



Italian Jewellery

at AMBERIF 2019

Italian Jewellery

at AMBERIF 2019



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agencja Promocji i Internacjonalizacji Przedsiębiorstw Włoskich
Sekcja Promocji Handlu Ambasady Republiki Włoskiej

Szanowni Goście,

Mam ogromny zaszczyt i przyjemność powitać Państwa w imieniu Italian Trade Agency (ICE - Agencji Promocji i Internacjonalizacji Przedsiębiorstw Włoskich) na kolejnej edycji AMBERIF 2019 – największej imprezie jubilerskiej w Europie Środkowej i Wschodniej, gdzie prezentowane są najnowsze wzornictwo i trendy jubilerskie.

Podczas czterech dni targów 16 włoskich firm będzie miało okazję prezentować swoje kolekcje polskim i międzynarodowym nabywcom. Ostatnią edycję targów odwiedziło około 6 tys. klientów biznesowych z całego świata.

Wg. Euromonitor wartość sprzedaży wyrobów jubilerskich w Europie Wschodniej w 2018 r. odnotowała dwucyfrowy wzrost, o 10%, osiągając wartość około 9 miliardów dolarów. Stanowi to jedynie 3% ogólnej wartości sprzedaży wyrobów jubilerskich na świecie, stawiając Europę Wschodnią na piątym miejscu co do wartości sprzedaży wśród siedmiu makro-regionów, na jakie podzielono światowy rynek jubilerski.

Wydatki na wyroby jubilerskie per capita w Europie Wschodniej wynoszą mniej niż średnia wyliczona dla Europy czy Stanów Zjednoczonych, ale mimo różnicy co do poziomu wartości, rynki wschodnioeuropejskie rosną i zgodnie z prognozami wydatki na dobra konsumenne, w tym biżuterię, będą nadal rosły.

Polska to ważny producent wyrobów jubilerskich z silną tradycją rzemieślniczej obróbki bursztynu i srebra. Polski sektor jubilerski liczy ok. 5 tys. producentów, będących głównie małymi firmami (do 10 pracowników).

Włochy są drugim dostawcą wyrobów jubilerskich do Polski po Chinach, a przed Niemcami, Turcją, Tajlandią i Wielką Brytanią.

Mam nadzieję, że AMBERIF 2019 stanie się kolejną okazją do lepszego poznania się i nawiązania owocnej oraz trwałej współpracy.

Antonino Mafodda
Dyrektor
Italian Trade Agency, Warszawa



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agencja Promocji i Internacjonalizacji Przedsiębiorstw Włoskich
Sekcja Promocji Handlu Ambasady Republiki Włoskiej

Dear guests,

It is a great honour and pleasure to welcome you on behalf of Italian Trade Agency (ICE – Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane) to this edition of Amberif 2019, the largest jewellery event in Central and Eastern Europe where the latest jewellery design and trends are presented.

During the four days of the Fair, 16 Italian companies will present their collections to the Polish and international buyers. The latest edition was visited by about 6.000 trade visitors for all over the world.

According to Euromonitor the value sales of jewellery in Eastern Europe are set to record double-digit growth of 10% in 2018, to reach total sales of about 9 billion USD in 2018. This represents only 3% of global jewellery sales and ranks Eastern Europe fifth of seven regions worldwide in total value terms.

The per capita jewelry spending in Eastern Europe is lower than the European or United States average, but although at different levels, there are growing markets and the spending on consumer goods, including jewelry, is expected to increase.

Poland is an important jewellery manufacturer, with a strong tradition in the processing of amber and silver. About 5,000 the jewelry manufacturers operating in the market, mainly of very small size (less than 10 employees).

Italy is the second supplier of jewels in Poland after China and before Germany, Turkey, Thailand, United Kingdom.

I hope the event will be a good opportunity to reinforce mutual knowledge and establish the basis for a fruitful and lasting collaboration.

Antonino Mafodda
Director
Italian Trade Agency, Warsaw



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agencja Promocji i Internacjonalizacji Przedsiębiorstw Włoskich
Sekcja Promocji Handlu Ambasady Republiki Włoskiej

Italian Trade Agency
Agencja Promocji i Internacjonalizacji Przedsiębiorstw Włoskich
Sekcja Promocji Handlu Ambasady Republiki Włoskiej
ul. Marszałkowska 72
00-545 Warszawa
T. +48 22 628 02 43
F. +48 22 628 06 00
varsavia@ice.it
www.ice.it

Italian Trade Agency to agenda rządu włoskiego wspierająca Internacjonalizację firm włoskich. Działa na całym świecie poprzez rozwiniętą sieć Biur związanych z Ambasadami Włoch. Italian Trade Agency pomaga w nawiązaniu kontaktów między firmami z Włoch a firmami z innych krajów m.in. poprzez następujące działania:

- Identyfikacja partnerów biznesowych
- Spotkania B2B z włoskimi firmami i/lub ekspertami
- Misje handlowe do Włoch
- Oficjalny udział w imprezach targowych w wielu krajach

Italian Trade Agency is the government organization which promotes the internationalization of the Italian companies. Italian Trade Agency operates worldwide from a large network of Trade Promotion Offices linked to the Italian Embassies and Consulates and working closely with the local Authorities and business Associations. Italian Trade Agency provides a wide range of services overseas helping Italian and foreign businesses to connect with each other:

- Identification of possible business partners
- Bilateral trade meetings with Italian companies
- Trade delegation visit to Italy
- Official participation in local fairs and exhibitions

Southern Export Plan 2 (PES 2)

The Export Plan for Southern Italy, also known as PES2, is a multi-year program of initiatives aimed at boosting and enhancing the internationalization of SME's and the icon of Italian products around the world.

It is aimed at products and services provided by enterprises located in less developed regions (Basilicata, Calabria, Campania, Apulia and Sicily) and transition regions (Abruzzo, Molise and Sardinia). The Plan is developed by Italy's Ministry of Economic Development (MISE) to comply with the European Commission's National Operational Plan on Enterprises and Competitiveness 2014-2020 (European Regional Development Fund – ERDF).

Operational management is undertaken by the Italian Trade Agency in partnership with regional institutions and local industrial organizations.

The program revolves around two main types of initiatives: training and coaching within Italy, and promotional activities abroad.

In particular, it focuses on micro, small and medium enterprises, startups, consortia, business networks and universities located in this specific geographical area.

Many activities are carried out in international markets, such as the countries of the European Union, North America and Asia, in order to facilitate forms of commercial, industrial and technological collaboration between Italian companies and foreign counterparts.

Italian Trade Agency

Ufficio di Coordinamento Promozione del Made in Italy

Piano Export Sud

pianosud@ice.it

http://www.ice.gov.it/export_sud/export_sud.htm



Program wsparcia eksportu z Południowych Włoch 2 (PES 2)

Program wsparcia eksportu z Południowych Włoch (The Export Plan for Southern Italy), znany także pod skrótem PES2, to wieloletni program działań na rzecz wsparcia internacjonalizacji małych i średnich przedsiębiorstw oraz dobrej marki włoskich produktów na całym świecie.

Program obejmuje produkty i usługi firm zlokalizowanych w mniej rozwiniętych regionach Włoch (Basilicata, Kalabria, Kampania, Apulia i Sycylia) oraz w regionach w okresie przejściowym (Abruzja, Molise i Sycylia). Został opracowany przez Ministerstwo ds. Rozwoju Gospodarczego Republiki Włoskiej (MISE) w ramach Krajowego Programu Operacyjnego „Przedsiębiorstwa i konkurencyjność” 2014-2020 (Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego, ang. ERDF)

Realizacją programu zarządza Italian Trade Agency w partnerstwie z instytucjami regionalnymi oraz lokalnymi zrzeszeniami branżowymi.

Program obejmuje dwa główne rodzaje działań: szkolenia i coaching we Włoszech oraz działania promocyjne zagranicą. W szczególności koncentruje się na mikro, małych i średnich firmach, start-upach, konsorcjach, sieciach biznesowych i ośrodkach naukowych zlokalizowanych w wyżej wymienionych obszarach geograficznych.

Prowadzonych jest wiele działań na rynkach międzynarodowych takich jak np. państwa członkowskie Unii Europejskiej, Ameryka Północna i Azja, mających ułatwić różne formy współpracy handlowej, przemysłowej i technologicznej pomiędzy firmami włoskimi a ich zagranicznymi partnerami.

Italian Trade Agency

Ufficio di Coordinamento Promozione del Made in Italy

Piano Export Sud

pianosud@ice.it

http://www.ice.gov.it/export_sud/export_sud.htm



PES2
Piano Export Sud

UKŁAD FIRM WŁOSKICH W SALI KONFERENCYJNEJ nr 4 - 1 piętro
SETTING OF ITALIAN COMPANIES IN THE CONFERENCE ROOM no. 4 - 1 floor

1	13	14	5
---	----	----	---



2	12
4	9

6	8
7	10

3	15	16	11
---	----	----	----

LISTA FIRM

INDEX OF PARTECIPATING COMPANIES

firma company	stan. stand	str. p
Basile Maestri Orafi Dal 1957	3	13
D'Antonio Domenico	11	15
Della Monica Antonio	9	17
Domar Jewels	8	19
F&F Jewellery	7	21
Generoso Gioelli 1970	12	23
Gival	5	25
Golden Corals - Medea Argento	4	27

firma company	stan. stand	str. p
Guarracino Coralli	15	29
Lombardo	13	31
Lumida Group	2	33
Medusa Cameo	10	35
Pietro Simonelli Cameos	16	37
Tempi D'Oro	6	39
Tessitore 1888	1	41
Vitiello Cameos	14	43



BASILE MAESTRI ORAFI DAL 1957

Bigieffe Gold S.r.l.
Via Quintino Sella 9 a/b
90139 Palermo
T. +39 335 5377684
bigieffegold@libero.it
www.basilemaestriorafi.com

CONTACT: Giuseppe Basile

Firma BASILE MAESTRI ORAFI powstała jako warsztat złotniczy w 1957 roku, a jej założycielem był Vittorio Basile. Kunszt złotniczy i pasję przekazał synom, Giuseppe i Fabio, którzy zarządzają firmą przez ostatnie 20 lat, starając się utrwalić pozycję marki w regionie. Naszą najlepszą wizytówką jest sześćdziesięcioletnie doświadczenie oraz gwarancja rzetelności, jakości i poważnego podejścia do zleceń. Od małych napraw do pełnej renowacji, od projektu 3D do realizacji, od kontroli jakości po opakowanie, zajmujemy się wszystkim z wielką dbałością i uwagą.

BASILE MAESTRI ORAFI is the artisan goldsmith workshop born in 1957 by the founder Vittorio Basile. He transmitted his own art and passion to his sons Giuseppe and Fabio, who have managed the shop over the last twenty years, giving more importance to the affirmation of the brand in the territory. Our best presentation is the experience of sixty years, and the guarantee to ensure reliability, quality and seriousness in our work. From the simple repair, to the entire restoration; from 3D Design to the realization; from quality control to packaging: everything is done with care and attention.





STANOWISKO NR
STAND NR

11

D'ANTONIO DOMENICO

D'Antonio Domenico
1 Vico Abolitomonte
80059 Torre del Greco, Napoli
T. +39 389 0511021
peppuruss@gmail.com

CONTACT: Giuseppe D'Antonio

Koral, kamee, bizuteria.

Coral, cammeo, jewelry.



DELLA MONICA ANTONIO

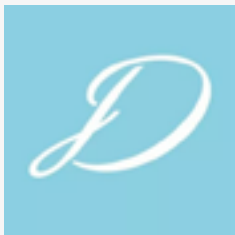
Della Monica Antonio
Via Cesare Battisti 35
80059 Torre del Greco, Napoli
T. +39 081 8812257
info@antoniodellamonica.it
www.antoniodellamonica.it

CONTACT: Giuseppe Della Monica

Firma Della Monica kontynuuje działalność przekazywaną z ojca na syna obecnie już w czwartym pokoleniu. Doświadczenie zdobywane przez lata umożliwia nam tworzenie wyrobów, w oprawie lub bez, spełniających wszelkie wymagania. W asortymencie produkcyjnym i handlowym firmy znajdują się kamee, koral, perły, kamienie szlachetne i półszlachetne oprawione w srebro i złoto.

The company Della Monica continues an activity that is handed down from father to son until the current fourth generation. The experience gained over the years allows us to provide products for all needs loose and mounted. The company consists of artisanal and commercial activity of cameos, corals, pearls, precious and semi-precious stones mounted on silver and gold.





**STANOWISKO NR
STAND NR**

8

DOMAR JEWELS

Francesco Paolo D'Antonio
Via Diego Colamarino
80059 Torre del Greco, Napoli
T. +39 328 3206131
francescopaolodantonio@gmail.com
www.domarjewels.com

CONTACT: Francesco Paolo D'Antonio

DOMAR JEWELS to młoda firma, która specjalizuje się w ręcznym wyrobie biżuterii na każdą okazję. Każdy wyrób jubilerski DOMAR JEWELS to dzieło doświadczonych rąk i wyłącznie włoskiego stylu, kwintesencja kunsztownego rzemiosła. Technika i tradycja, te dwie cechy tworzenia wyrobów DOMAR JEWELS, pozwalają kolejnym kolekcjom utrzymać jakość i odzwierciedlać trendy. Od klasycznych personalizowanych kamei, koralu, pereł słodkowodnych, naturalnych kamieni i kryształów Swarovsky po produkty wykonane całkowicie ze srebra, biżuteria DOMAR JEWELS to synteza smaku i gustu.

DOMAR JEWELS is a young company that expresses itself by creating handmade jewelry for every need. Craftsmanship is the essence of DOMAR JEWELS, produced only in Italian style and by expert hands. Technique and tradition are the rules of the creation of DOMAR products that allow the development of different collections maintaining a quality standard and in step with current trends. From the classic customizable cameos, coral, freshwater pearls, natural stones, swarovsky to products made entirely of silver, the DOMAR JEWELS create a synthesis of unique times and tastes.





**STANOWISKO NR
STAND NR**

7

F & F JEWELLERY DI FRANCESCO PONTILLO

Pontilo Francesco
Via Cesare Battisti 3
80059 Torre del Greco, Napoli
T. +39 339 1678643
F. +39 081 8816780
f.f.2000.pontillo@gmail.com
Instagram f.f._jewels_francesco.pontillo

CONTACT: Pontillo Francesco

Firma F&F JEWELLERY należąca do Francesco Pontillo, z Torre del Greco, posiada własną produkcję złotniczą i koralową prowadzoną w oparciu o doświadczenie wielu pokoleń i poszanowanie dla tradycji obróbki złota i koralu. Firma F & F JEWELLERY oferuje szeroką gamę biżuterii antycznej, często unikatowej, z koralu, kamei, oraz kolczyki i kolie o wzornictwie zgodnym z tradycją neapolitańską.

The company F&F JEWELLERY of Pontillo Francesco, originally from Torre del Greco, has its own goldsmith and coral production based on the experience of generations and respect for tradition for the processing of gold and coral. From F & F JEWELLERY there is a wide selection of antique pieces, often unique, in coral, cameos, earrings, bracelets, necklaces of the Neapolitan tradition.





STANOWISKO NR
STAND NR

12

GENEROSO GIOIELLI 1970

Generoso Gioielli 1970 S.r.l.
Oromare SP 22 KM 1.750
81025 Marcianise, Caserta
T. +39 349 0533738
F. +39 0823 01644241
info@generosogioielli.it
www.generosogioielli.it

CONTACT: Ivana Caradente

GENEROSO DE SIENO, założyciel firmy Generoso w 1970 roku, od ponad 40 lat tworzy i oferuje wyroby rzemiosła jubilerskiego, będące cennymi i wyjątkowymi dziełami sztuki złotniczej. Pasję dzieloną z żoną Luisą, przekazał swym synom, Gennaro i Vincenzo, którzy do dziś strzegą tradycji produkcji złotniczej trwającej w Neapolu od czasów wczesnego średniowiecza. W warsztacie tworzą wspólnie, realizując własne projekty mające spełnić marzenia klienteli firmy 'Generoso 1970', a pracom tym od zawsze towarzyszy uczucie. Tradycja i innowacja: wykonują ręcznie cały wyrób, ale nie rezygnują z najnowocześniejszych narzędzi technicznych i informatycznych, którymi umieją perfekcyjnie się posłużyć. Firma 'Generoso 1970' jest znana na całym świecie z elegancji, kreatywności i zaangażowania. Ma również zaszczyt, być Dostawcą Domu Burbonów Obojga Sycylii.

GENEROSO DE SIENO, the founder of Generoso 1970, for over 40 years has been creating and selling handmade jewellery, a unique and precious artwork. A passion he shared with his wife Luisa, and passed to his sons, Gennaro and Vincenzo who today continue to guard the old tradition of goldsmithing in Naples that was started centuries ago in the Norman times. To make their concept come true in the best way in order to satisfy desires of their customers, they work together in the workshop, always very emotionally. Both tradition and Innovation: Jewels are entirely handmade, but the Generoso brothers do not resign from the most modern technical and IT tools they can perfectly handle. Elegance, creativity, personal engagement are featuring jewels by 'Generoso 1970' in the world while the company has been honoured, a tribute to its recognised prestige, with the appointment for a Supplier to the Royal Household of Bourbon - Two Sicilies.



 **GIVAL**
... i gioielli



STANOWISKO NR
STAND NR

5

GIVAL

Sil.Ma. S.r.l.
Via Sandro Pertini 16
95014 Giarre, Catania
T. +39 095 930844
F. +39 095 7799883
info@gival.it
www.gival.com

CONTACT: Girolamo Nucifora

GIVAL to jedna z najbardziej znanych jubilerskich firm z Sycylii. Wykonuje biżuterię z 18 kt złota i wysokiej jakości diamentów (kolor G wg. VVS) oraz starannie wyselekcjonowanych kamieni szlachetnych i półszlachetnych (jak szmaragdy, rubiny, szafiry, akwamaryny, morganit, tanzanit, turmalin, itp.) Biżuteria GIVAL jest w 100% wykonywana we Włoszech, z ogromną starannością przy użyciu wartościowych materiałów złotniczych. GIVAL wytwarza swe wyroby tradycyjnymi rzemieślniczymi technikami jubilerskimi z ręcznym mocowaniem kamieni w oprawie przy użyciu mikroskopu. Każda sztuka biżuterii posiada certyfikat wysokiej jakości ze szczegółowym opisem i fotografią. Firma wykonuje także spersonalizowaną biżuterię na indywidualne zamówienie klienta. Podczas poszczególnych etapów procesu produkcyjnego każdy klejnot podlega ścisłej i starannej kontroli gwarantującej wysoką jakość. GIVAL eksportuje swe wyroby do wielu krajów świata, przyczyniając się do upowszechnienia włoskiej biżuterii i wzmocnienia marki Made in Italy.

GIVAL is one of the most famous jewelry Sicilian factory. It produces jewels in 18kt gold with high quality of diamonds (G color VVS), very selected precious stones and semiprecious stones (like emeralds, rubies, sapphire, aquamarine, morganite, tanzanite, tourmalines, etc). GIVAL jewels are handmade 100% Made in Italy, they are realized with the most valuable materials and manufactured with great accuracy. GIVAL realizes its jewels with the traditional jewelry craft techniques and with an accurate handmade mounting of stones by microscope. Each piece of jewelry has a certificate for high quality, with a detailed description and photo. GIVAL realizes for its customers tailor-made jewels. During the various production steps, every single jewel goes through a strict and careful control to guarantee the high quality. GIVAL exports its creations in many places around the world, giving a significant contribution to the spreading of Italian jewelry art and Made in Italy brand.





STANOWISKO NR
STAND NR

4

GOLDEN CORALS - MEDEA ARGENTO

Golden Corals S.r.l.
Via Tironi 12
80059 Torre del Greco, Napoli
T. +39 335 409763
goldencorals@goldencorals.com
www.goldencorals.com

CONTACT: Pietro Di Matteo

Wyroby ze złotego koralu w oprawie ze złota i ze srebra. Każda kolekcja zarówno z koralą, turku-
sem, kameą i kamieniami naturalnymi cechuje się wyjątkowością i odzwiecziedla najnowsze trendy.
Linia produkcyjna firmy od zawsze łączy tradycję z nowoczesnością.

*The production of the golden corals, is to set up both in gold and silver valuables. In all the collections the use
of coral, turquoise, cameos and natural stone is revisited in different keys to create unique and trendy jewels.
The production line of this company, always looking back to the tradition joining lines are always new.*





Guarracino *Coralli*

STANOWISKO NR
STAND NR

15

GUARRACINO CORALLI

Guarracino Michele
Via Madonna del Principio 8
80059 Torre del Greco, Napoli
T. +39 338 5904334
info@guarracinocoralli.it

CONTACT: Michele Guarracino

„Ręce rzemieślnika to środek, dzięki któremu natchnienie osiąga wieczność”. To filozofia, w którą wierzymy i która pcha nas, by zawsze dawać z siebie wszystko we wszystkim co robimy. Zajmujemy się korałem i turkusem: prowadzimy obróbkę gładką oraz obróbkę ze zdobieniem reliefami, a także rzeźbimy kamee z muszli. Nasze wyroby powstają wyłącznie z naszych własnych materiałów, dzięki czemu możemy zagwarantować wyjątkowość i wysoki poziom rękodzieła wszystkich oferowanych przez nas modeli.

„The hands of a craftsman are the means by which inspirations reach eternity”. This is the philosophy in which we believe and that pushes us to always give the best in everything we do. We practice the processing of corals and turquoises, both smooth and engraved, and the engraving of shell cameos. The jewels are made exclusively with our products, so we guarantee the uniqueness and craftsmanship of the models we offer.





STANOWISKO NR
STAND NR

13

LOMBARDO

Lombardo Di Roberto D'Aprea
Via Cupa San Pietro 1
80059 Torre del Greco, Napoli
T. +39 349 5595815
info@lombardocoralli.it
www.lombardocoralli.it

CONTACT: Roberto D'Aprea, Roberto Fuma

Firma LOMBARDO powstała w 1930 roku jako firma rzemieślnicza specjalizująca się w wyrobach z koralu, kameach i kamieniach półszlachetnych.

LOMBARDO was born in 1930 as a craftsman's company working coral, cameos and semi-precious stones.



LUMiDa
group
corals, cameos, pearls, and precious stones





STANOWISKO NR
STAND NR

2

LUMIDA GROUP

Lumida Group s.n.c.
Via Roma 23
80059 Torre del Greco, Napoli
T. +39 349 5926708
info@lumidagroup.it
www.lumidagroup.it

CONTACT: Dario Ricupito

Żyjemy w Kampanii, wychowani w starej tradycji neapolitańskiego złotnictwa, w szczególności w Torre del Greco, gdzie odkryliśmy kunszt obróbki koralu, kamei oraz innych kamieni. Ta tradycja artystyczna rozwija się od XVII wieku po dziś dzień, przekazywana w pracowniach rzeźbiarsko-grawerskich szkół rzemiosł artystycznych. To rękodzieło z Włoch oferowane zglobalizowanemu światu. Wzbogaceni zawodowym doświadczeniem i podróżami po całym świecie, dążymy do połączenia: tradycji i trendów; rzemiosła i masowej produkcji; Made in Italy i globalizacji.

We live in Campania and we could see close the ancient tradition of Neapolitan goldsmith, especially in Torre del Greco we discovered the excellence in craftsmanship of corals, cameos and other stones. This artistic tradition, developed since XVII century, today is handed down from the engraving school. Handicraft made in Italy in a globally world Thanks to our professional experiences and during our trip around the world, we enrich ourself up to reach: Tradition and trend; Handicraft and mass prodution; Made in Italy and globalization.





STANOWISKO NR
STAND NR

10

MEDUSA CAMEO

Cameo Medusa Di Balzano Massimo
Via dei Pescatori di Spugne 4
80059 Torre del Greco, Napoli
T. +39 339 8351720
medusacameo@outlook.com

CONTACT: Massimo Balzano

Artystyczne zdobienie muszli, kamei, koralu, turkusu i skał wulkanicznych.

Artistic engravings on shells, cameos, corals, turquoise and lava stone.





STANOWISKO NR
STAND NR

16

PIETRO SIMONELLI CAMEOS

Style Creations Cameo S.r.l.s

Via Boccea 14 Q

80059 Torre del Greco, Napoli

T. +39 331 5092262

pietro.simonelli1972@gmail.com

Facebook: <https://it-it.facebook.com/pietrosimonellicameos/>

CONTACT: Pietro Simonelli

PIETRO SIMONELLI (Torre del Greco, 22.10.1972) studiował w państwowym Instytucie Sztuk Pięknych w Torre del Greco, ale sekrety rzeźbienia kamei poznał u znakomitego mistrza tej sztuki, Franco Scali, w którego pracowni pracował niemal dekadę, zdobywając wiedzę o arkanach tej sztuki. Dzięki perfekcji klasycznych proporcji zdobył uznanie na licznych międzynarodowych targach i wystawach, m.in. w USA i Japonii, podczas których Simonelli, jak rzemieślnik, wykonuje reliefy na miniaturowych kameach oraz miniaturowe rzeźby. W konkursie Cameo Competition 2016 zdobył 3 z 6 przyznawanych złotych medali w kategoriach tematycznych: POKÓJ, KWIATY i SYLWETKA.

PIETRO SIMONELLI (Torre del Greco, 22.10.1972) he attended the State Institute of Art of Torre del Greco but it will be the „lectio magistralis” of the illustrious master engraver Franco Scala to erudite the artist about the secrets of processing of the cameo, remains at the side of the master for almost one decade to absorb the fundamental traits of peculiarity. The perfection of the classic proportions on cameo fills the of the frequent participations at international trade fairs, from the United States to Japan, where Simonelli stimulates the lines of incision, making miniature cameos and sculptures in a workmanlike manner. PIETRO SIMONELLI Awarded the Cameo Competition 2016 where he was awarded 3 gold medals out of 6, the coveted prize in the theme category: PEACE, the category: FLOWERS and finally the category: FIGURE





**STANOWISKO NR
STAND NR**

6

TEMPI D'ORO

Tempi D'Oro S.r.l.
Strada Provinciale 22 - km 1.750
81025 Marcianise, Caserta
T. +39 338 9045130
T. +39 0823 1645681
tempidoro2003@gmail.com
www.tempidoro.it

CONTACT: Massimo Pisani

TEMPI D'ORO produkuje biżuterię w stylu antycznym i nowoczesnym; wyrób w całości ręczny. Produkty są wynikiem pracy zespołu z dwudziestopięcioletnim doświadczeniem w branży, pragnącego zadowolić zróżnicowane potrzeby i zagwarantować oryginalność oraz profesjonalizm.

TEMPI D'ORO produces antique and modern style jewelry, entirely handmade. The products are born from the collaboration of a working team, with a twenty-year experience in the Sector and with the desire to satisfy different needs and guarantee a service of originality and professionalism.

TESSITORE

 ITALIAN JEWELS, SINCE 1888





STANOWISKO NR
STAND NR

1

TESSITORE 1888

Tessitore S.r.l.
Via Cavallerizza a Chiaia 37
80121 Napoli
T. +39 333 6041480
F. +39 081 409098
tessitorejewels@libero.it
www.tubogas.it
www.tessitore1888.com

CONTACT: Achille Tessitore

Firma TESSITORE powstała w roku 1888, a dziś prowadzona jest przez czwarte pokolenie rodziny; nieco krócej specjalizuje się w ręcznym wyrabianiu biżuterii w stylu „Tubogas”. Firma TESSITORE wytwarza wyroby z 18 kt złota, diamentów i innych kamieni szlachetnych. TESSITORE może również wykonać spersonalizowaną biżuterię w stylu „Tubogas” według pomysłu klienta. Nasze wyroby to: kolie, kolczyki i pierścionki wykonane ręcznie we Włoszech - Made in Italy.

TESSITORE company was born in 1888 and today is led by the fourth generation, since less it has skilled into handmade production of Tubogas. The kind of link that looks like the gas pipe. TESSITORE company produces gold 18kt and diamonds or precious stones objects. Moreover TESSITORE can produce Tubogas personalized jewels by customer ideas. Our items: bracelets, necklaces, earrings and rings are handmade and Made in Italy.



STANOWISKO NR
STAND NR

14



VITIELLO CAMEOS

Vitiello Cameos S.r.l.
Via Nazionale 518 bis
80059 Torre del Greco, Napoli
T. +39 349 3945347
vitiellocameos@gmail.com
www.vitiellocameos.com

CONTACT: Raffaele Vitiello

Wybieramy morskie muszle najlepszej jakości, by wyrzeźbić na nich zachwycające kamee. Prowadzimy naszą działalność od dawna, oferując dziś najwyższy poziom jeśli chodzi o precyzję, obróbkę i stronę artystyczną wyrobów. Do zamówień klienta podchodzimy z profesjonalizmem, oferując wysokiej jakości obsługę także posprzedażową. Zapraszamy do ułatwionego kontaktu za pomocą aplikacji Whatsapp, Instagram, Wechat, Facebook czy naszej strony internetowej - wszędzie nazywamy się po prostu VITIELLO CAMEOS.

We choose the best quality sea shell to realize amazing cameos. Our creativity was born a long time ago and today is in very high level, about precision, manufacturing and artistic side. We are very professional to respect our customer order. Our kind customer care is during and after selling. Easy chat at : whatsapp, instagram, wechat, facebook, website, everywhere our name is only VITIELLO CAMEOS.

NOTES

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

NOTES

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

NOTES

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



ITALIAN TRADE AGENCY

**ICE - Agencja Promocji i Internacjonalizacji Przedsiębiorstw Włoskich
Sekcja Promocji Handlu Ambasady Republiki Włoskiej**

ul. Marszałkowska 72
00-545 Warszawa
T. +48 22 6280243
varsavia@ice.it